

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Marino Faliero**

**Donizetti, Gaetano**

**Mainz [u.a.], [ca. 1836]**

6. Aria. Récitatif

[urn:nbn:de:bsz:31-242730](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-242730)

Récit.

FERNANDO.

Nacht des Schreckens von Ahnungs-schauern fühl ich rings mich um.  
Not-te d'or-ro-re! di tre-mendi au-gu-ri fat-to se-gno son.

N<sup>o</sup>. 6.

- ge-ben dumpf braust das Meer, die Lüf-te be-ben Erd und Himel sie scheinen beide zu  
i-o: fremo il ciel, fremo il ma-re vo-ci cupe e lon-ta-ne o-do gri-

trau-ern. — Ha öff-nen Grä-ber sich, mei-ne Vä-ter ruft ihr mich? Ich komme um eu-res  
-da-re... tom-be degli a-vi miei sie-te voi che chia-mate?.. e si-a! io mo-ri-

Allegro.

Na-mens wür-dig zu ster-ben!  
-rò de-gno di vo-i

A-ber du Unglück-seel-ge lebst dem Gram —  
ma tu res-ti in fe-li-ce fra sos-pet-

me ge-weih't, der Schan-de ein-sam ein-sam trägst du dann das ban-ge  
 - ti fu-nes-ti fra in-giu-rie so-la so-la a pian-ge-re tu re-ge

Leid!  
 - sti. *Larghetto.*

*calando.*

Ha-ich seh-sie von Ban-gen ge-quä-let, seh wie sie hang-die  
 Io-ti veg-gio or-ve-gli e tre-mi con-ti-lo-re oh

Stun-den zäh-let, ach-bei je-dem Schla-ge wä-h-net dass-es  
 sven-tu-ra-ta! ed-ogn'o-ra ch'è-so-na-ta-ti-par

4496.6.

mei - - ne letz - - - te sei! Ha wann heu - te sie wirk - lich mir ge -  
 l'ul - ti - - - ma per - - - me ah se - ver - se ver fia quel che

- schla - gen, ach - - still - te Freundschaft still - te Freundschaft dei - ne Kla - - gen,  
 te - - mi tro - vi al - men trovi al - men pie - to - so un co - re

möch - te dir - - die Wor - te sa - - gen er starb gern für sei - - - ne  
 che - fe - li - ce di - ca ei muo - re se po - te - a se - - po -

Treu starb gern für sei - ne Treu, möcht Freundschaftes sa - gen, ja Freundschaftes sa - gen, er starb  
 - te - a mo - rir mo - rir per te fe - li - ce ei muore fe - li - ce ei muo - re se po -

*calando.*  
*calando sempre.*

gern für sei - ne Treu, möcht Freundschaft dir sa - gen, ja Freundschaft dir sa - gen, er starb  
 - te - a mo - rir per te fe - li - ce ei muore si si fe - li - ce ei muo - re se po -

*smorz.*  
*smorz.*

ger-ne für sei - ne Treu ja er starb für sei - ne Treu ja er starb für sei - ne  
 - te - a morir mo\_rir per te se po-te.a mo\_rir per te se po-te.a morir per

Treu .  
 te .

Allegro .

Ha die Stun.de!  
 quest' è lo - ra

Be\_bend hört ich sie schla - gen schwei - get schwei - get ihr  
 u - na ma - - no di fo - co smorz. par cheil co - re m'af -

zärt - li - chen Kla - - - gen Glut der Ra - che sie muss fürch - ter - lich  
 - fer - ri e che m'ar - - - da a quel suo - no ogni pian - to diè

ta - - gen, scheuchen der Lie - be entman\_nenden Schmerz meiner  
lo - - - co E lo sde - guo sot\_ten\_traal do\_lor e lo

Lie\_be entman\_nenden Schmerz doch wer naht ha ist  
sde\_gno sot\_ten\_traal do\_lor. al\_cun vien forse è

*p* *eres poco a poco*

er er?  
des - so ja si

Ha und sein An\_blick er er\_füllet ganz mit Wuth! die\_ses Herz.  
ah! egli è des\_so e mi cer\_ca oh! fu\_ror oh fu\_ror!

*Lento.*

*Meno Allegro*

*con forza.*

Noch schwebt vor mei\_nen Sin - - nen sein fre - fel - haft Be -  
 Mi to - - - na\_no pre sen - - ti gli see - le - ra - ti ac -

- gin - - - nen, er soll mit Blut be\_zah - len die ihr be\_wiess - ne  
 - een - - - ti ve\_drai qual dian ris\_pos - - ta le spo - se dei fa -

*rall.* *In tempo.*

Schmach ja die ihr bewiessne Schmach, der schändli\_ chen Verläumdung folgt blut'ge Rache nach sein  
 lier si le spo - se dei fa - lier ve\_drai che sangue cos - ta l'insulto al menzogner or

*rall.*

Le - ben sei mir ver\_fal - len mein Stahl soll ihn durch - boh - - ren und  
 vi - a brandiam la spa - da ed a pun - gnar si - - va - - da il

wä - re ich selbst ver - lob - ren reiss ich ins Grab ihn nach! Mit Blut soll er be -  
 ve - lo ch'è sua me - mo - ria ch'io pre - mo sul mio cor m'è pe - gno di vit -

rall poco a poco tempo.

- zah - - - - len mit Blut soll er be - zah - len, ich räche ih - re Schmach mit Blut soll er be -  
 - to - - - - ria m'è pe - gno di vit - to - ria m'è pegno di va - lor m'è pe - gno di vit -

- zah - - - - len mit Blut be - zah - len ih - re Schmach - - - - die  
 - to - - - - ria il vel ch'è sua me - mo - - - - ria m'è pe - gno di va -

## Più Allegro.

Schmach! Ja die Stun - de hat ge - schla - gen schwei - get ja  
 - lor u - na ma - , - no di fo - co par che il

schweiget ihr zärt - li - chen Kla - gen Glut der Ra - che soll fürchterlich ta - - - gen.  
 co - re m'affer - rie che m'arda a quel suono o - gni affet - to d'a - lo - - - co

*Presto.* *a Tempo.*

Ha man naht, ist er es, sein An\_blick er\_füllt mit Wuth! Noch  
 ah e gli vien è des\_so è des\_so oh mio fu\_ror mi

schwebt vor meinen Sin\_nen sein fre\_fel\_haft Be\_gin\_nen er  
 tor\_na\_no pre\_sen\_ti gli sce\_le\_rati ac\_cen\_ti ve\_

soll mit Blut be\_zah-len die ihr be\_wiess-ne Schmach ja die ihr be\_wiessne  
 drai qual dian rispos\_ta le spo\_se dei fa\_lter si le spo\_se dei fa\_

*affret.*

*rall.* *In Tempo.*

Schmach, der schändlichen Verläumdung folgt blut'ge Ra\_ che nach. Sein Le\_ben sei mir ver\_  
 lter vedrai che sangue cos\_ta l'in\_sulto al menzogner, or vi\_a brandiam la

- fal-len mein Stahl soll ihn durch boh-ren und wä-re ich selbst ver\_  
 spa-da ed a pu\_gnar si\_va-da il ve\_lo ch'è sua me

*rall.* *rall. poco a poco.*

4496.6.

In Tempo.

- loh - ren reiss ich ins Grab ihn nach! Mit Blut soll er be - zah - - -  
 - mo - ria ch'io pre - mo sul mio cor m'è pe - gno di vit - to - - -

- len mit Blut soll er be - zah - len ich räche ih - re Schmach mit Blut soll er be - zah - - -  
 - ria m'è pe - gno di vit - to - ria m'è pegno di va - lor m'è pe - gno di vit - to - - -

Più Allegro .

- len mit Blut be - zah - len ih - re Schmach - - - die Schmach! Und  
 - ria il vel ch'è sua me - mo - ri - - a m'è pe - gno di va - lor fia

sei ich selbst ver - loh - - ren reiss ich ins Grab ihn nach, mein Stahl soll ihn durch  
 pe - gno di vit - to - - ria fia pe - gnodi ya - lor m'è pe - gno di vit -

cres.

boh - ren zu rä - chen die Schmach und sei ich selbst ver -  
 - to - ria e di va - lor fia pe - gno di vit -

loh - ren reiss ich ins Grab ihn nach mein Stahl soll ihndurchboh - ren zu  
 - to - ria fia pe - gno di va - lor m'è pe - gno vit - to - ria e

*rall.* *In Tempo.*

rä - chen die Schmach, zu rä - chen der Ge - lieb - ten Schmach zu rä - chen  
 di va - lor si di vit - to - ria e di va - lor di vit -

der Ge - lieb - - - - ten Schmach!  
 - to - ria e di va - lor